

6

Recueil de données sur le terrain

Ce chapitre décrit les procédures pour le recueil de données sur le terrain, c'est-à-dire dans les points de vente de médicaments. Les données sur les prix d'achat du secteur public sont généralement collectées au niveau central, auprès des centrales d'achat du gouvernement, sur la base des commandes ou des appels d'offres que le ministère de la santé a en sa possession (voir Chapitre 3). Cependant, si vous avez à recenser les prix d'achat dans des formations sanitaires publiques individuelles, suivez les procédures de recueil de données qui sont décrites dans ce chapitre.

Le recueil de données implique les activités quotidiennes suivantes:

Quand?	Quoi?	Qui?
Avant de se rendre sur le terrain pour recueillir les données	Vérifier que les équipes d'enquêteurs ont tout le matériel nécessaire pour les visites de terrain et confirmer les moyens de transport prévus	Superviseurs de zone/enquêteurs
	Appeler chaque site à visiter pour confirmer le rendez-vous	Superviseurs de zone
En arrivant sur le site	Présenter le personnel d'enquête et rappeler le but de la visite	Enquêteurs
	Vérifier et remplir la première page du formulaire de recueil de données sur les prix des médicaments avec les informations relatives au point de vente	Enquêteurs
	Recueillir et noter les données sur les prix et la disponibilité des médicaments	Enquêteurs
	Vérifier toutes les données entrées dans le formulaire de recueil de données sur les prix des médicaments avant de partir	Enquêteurs
A la fin de la journée	Organiser une réunion entre les superviseurs de zone et leurs enquêteurs; et discuter des difficultés	Superviseurs de zone/enquêteurs
	Revoir chaque formulaire et clarifier toute information manquante ou imprécise	Superviseurs de zone/enquêteurs
	Calculer les prix unitaires des médicaments trouvés	Superviseurs de zone
	Signer tous les formulaires vérifiés, les photocopier et les entreposer dans des sacs en plastic	Superviseurs de zone

Chaque étape du recueil de données est décrite ci-dessous en fonction du personnel responsable, à savoir les superviseurs de zone et les enquêteurs.

6.1 TRAVAIL SUR LE TERRAIN: SUPERVISEURS DE ZONE

Les superviseurs de zone sont chargés d'assurer la précision et la fiabilité du recueil de données, ce qui implique les activités décrites ci-dessous.

ENCADRÉ 6.1**Leçons apprises sur le terrain: conseils pour un recueil de données réussi**

- Les enquêteurs doivent toujours être bien habillés et s'exprimer poliment. Ils véhiculent l'image d'une enquête nationale sur le prix et la disponibilité des médicaments.
- Les enquêteurs doivent être en possession d'une pièce d'identité et d'une lettre d'approbation et/ou d'instructions du responsable de l'enquête.
- Les enquêteurs doivent se présenter au responsable du point de vente, dès leur arrivée et avant de commencer à recueillir des prix.
- Les enquêteurs doivent recueillir les données le plus rapidement possible, en gênant le moins possible (s'il y a affluence sur le site et que le directeur leur demande de repasser plus tard dans la journée, ils doivent se conformer à sa demande).

6.1.1 Supervision sur le terrain

Les superviseurs de zone doivent rencontrer les enquêteurs à la fin de chaque journée pour vérifier les formulaires complétés, obtenir un compte-rendu sur le recueil des données et résoudre les problèmes éventuels. Ils doivent régulièrement se rendre sur le terrain avec l'équipe d'enquêteurs pour s'assurer que les procédures d'enquête sont bien respectées.

6.1.2 Vérification quotidienne des formulaires de recueil de données remplis

Il est important que les superviseurs de zone passent en revue les formulaires qui ont été remplis à la fin de chaque journée de travail pour s'assurer que les données sont complètes, cohérentes et lisibles. En effet, il est difficile de vérifier les informations manquantes ou incomplètes lorsque l'équipe a quitté le terrain.

Les superviseurs doivent relever sur le formulaire toutes les informations manquantes, ou celles qui ne seraient pas fiables et identifier la source du problème. Si nécessaire, les enquêteurs devront retourner sur place pour recueillir les informations complémentaires nécessaires. Si un formulaire montre que moins de 50% des médicaments étaient disponibles dans le point de vente, le superviseur de zone doit s'assurer qu'un site de réserve a été visité.

Lorsque le superviseur est satisfait de la qualité du formulaire, il ou elle doit en signer la première page pour indiquer qu'il l'a vérifié. Les formulaires doivent ensuite être entreposés dans un lieu sûr jusqu'à la fin de la phase de recueil des données, où ils seront remis au responsable de l'enquête (voir 6.1.5).

6.1.3 Validation du recueil de données

Les superviseurs de zone doivent valider le recueil de données en menant à nouveau l'enquête dans un certain nombre de points de vente et en comparant leurs résultats avec ceux des enquêteurs. Cette validation doit avoir lieu dans 20% des sites par région et par secteur enquêtés (soit une formation sanitaire publique et une pharmacie privée dans chaque zone enquêtée où le modèle d'échantillonnage recommandé a été suivi). Dans la mesure du possible, les sites qui seront visités pour la validation doivent être sélectionnés au hasard. Idéalement, la validation doit se faire le même jour que le recueil de données (peu de temps après que les enquêteurs aient quitté les lieux), pour éviter tout changement dans la disponibilité des médicaments du panier. Toute incohérence entre les résultats du superviseur de l'enquête et ceux des enquêteurs doit être abordée avec les enquêteurs, et le

protocole de recueil des données doit être clarifié si nécessaire. Le responsable de l'enquête doit être informé de tout problème qui ne peut pas être résolu sur le terrain.

6.1.4 Calculer les prix unitaires des médicaments

Après avoir vérifié les formulaires qui ont été remplis avec les données sur les prix des médicaments, les superviseurs de zone doivent calculer les prix unitaires des médicaments qui ont été notés, en utilisant la procédure suivante:

- Pour chaque produit, diviser le Prix du Conditionnement Trouvé (Colonne H) par la *Taille du Conditionnement Trouvé* (Colonne G).
- Arrondir au millième près.
- Saisir les prix calculés dans la Colonne I du formulaire et vérifier à nouveau les calculs.

Pour certains médicaments, des prix unitaires auront peut-être déjà été calculés par les enquêteurs pour déterminer le générique le moins cher; ces calculs de prix devront être vérifiés par le superviseur de zone.

6.1.5 Conserver les formulaires de recueil de données remplis

Les formulaires remplis doivent être photocopiés et conservés dans des sacs plastique imperméables, à l'abri de l'humidité, de la lumière directe, des rongeurs et des insectes. Les originaux et les copies ne doivent pas être conservés au même endroit. Tous les formulaires originaux, notamment ceux remplis lors des visites de validation, doivent être remis au responsable de l'enquête à la fin du travail sur le terrain. Les superviseurs de zone doivent garder les copies au cas où les originaux venaient à être abîmés ou perdus.

6.2 TRAVAIL DE TERRAIN: ENQUÊTEURS

6.2.1 Avant de se rendre sur le terrain

Tous les jours, avant de se rendre sur le terrain, les enquêteurs doivent vérifier s'ils ont tout le matériel nécessaire au recueil des données, à savoir:

1. Une liste des membres des équipes d'enquête et leurs coordonnées
2. Les coordonnées du superviseur de zone, notamment un numéro de téléphone portable à appeler en cas de difficultés sur le terrain
3. Un programme des visites des points de vente à enquêter
4. Les coordonnées des sites à visiter
5. Les coordonnées des points de vente de réserve à visiter si les visites programmées ne sont pas possibles ou lorsque moins de 50% des médicaments sont disponibles
6. Des copies de la/des lettre(s) d'approbation et de la lettre d'introduction
7. Les photocopiés ou fiches d'instruction pertinentes
8. Un formulaire de recueil des données sur les prix des médicaments pour chaque point de vente de médicaments à visiter ce jour-là

9. Un formulaire de recueil des données sur les prix des médicaments pour chaque point de vente de réserve à visiter ce jour-là
10. Une calculatrice pour le calcul des prix unitaires des médicaments
11. Des stylos (ne pas utiliser de crayons à papier pour le recueil de données), un écritoire à pince et d'autres fournitures
12. Un bloc-notes pour noter les événements importants ou des découvertes
13. De l'argent de poche pour les dépenses sur place

Dans la mesure du possible, chaque équipe d'enquêteurs doit aussi être équipée d'un téléphone portable avec crédit, à utiliser pour contacter le superviseur de zone. D'autres fournitures supplémentaires pourront être utiles comme une pièce d'identité avec photo, une carte de la région et des piles supplémentaires pour les calculatrices.

6.2.2 En arrivant sur le site

Dès leur arrivée dans la formation sanitaire, la pharmacie ou un autre point de vente de médicaments, les enquêteurs doivent:

- Se présenter et rappeler au personnel qu'il s'agit de la visite programmée pour le recueil de données et leur exposer à nouveau les objectifs de l'enquête. Les enquêteurs doivent aussi remercier les membres du personnel de l'établissement pour leur coopération et, si nécessaire, leur rappeler que l'identité de l'établissement demeurera confidentielle.
- Vérifier que les informations concernant le site, à la première page du formulaire de recueil de données, sont complètes et exactes. Le cas échéant, informer le superviseur de zone des éventuelles inexactitudes à la fin de chaque journée de travail.
- Entrer les informations suivantes sur le première page du formulaire de recueil de données sur les prix des médicaments:
 - la date de la visite;
 - le nom de la (des) personne(s) qui a (ont) fourni les informations sur les prix et la disponibilité des médicaments (si ce n'est pas le directeur de l'établissement); et
 - les noms ou codes des enquêteurs.

6.2.3 Procédure pour remplir le formulaire de recueil de données sur les prix des médicaments

Les enquêteurs doivent compléter un formulaire différent pour chaque point de vente. L'information sur les prix et la disponibilité doit être saisie avec l'aide du responsable de l'établissement. Ne laissez pas le formulaire de recueil de données dans la formation sanitaire ou la pharmacie, même si on vous propose de le remplir et que vous reveniez le chercher plus tard. Demandez à voir le médicament avant de noter qu'il est disponible. Les prix peuvent être notés sur l'étiquette du produit, d'après une liste de prix ou à partir de l'ordinateur de l'établissement si tel est le système de référencement des prix.

POUR CHAQUE MÉDICAMENT INSCRIT DANS LA COLONNE A:**1. Identifiez le produit générique le moins cher disponible sur le point de vente**

Alors que le formulaire de recueil de données sur les prix des médicaments contient déjà le nom et le fabricant du produit de marque d'origine, le produit générique le moins cher doit être identifié sur le terrain. *Le générique le moins cher est celui dont le prix unitaire, soit le prix par comprimé, gélule, dose ou par ml, est le moins cher.*

- Si vous ne trouvez qu'un seul produit générique équivalent, il sera le générique disponible le moins cher dans ce point de vente. Dans la ligne intitulée *Générique le moins cher*, saisissez le nom du produit dans la Colonne C et le nom du fabricant dans la Colonne D.
- Si vous trouvez plus d'un produit générique équivalent, vous devez identifier celui dont le prix unitaire (prix par comprimé, gélule, ml ou dose) est le plus bas. Lorsque le produit générique le moins cher n'est pas évident à repérer d'emblée, parce que plusieurs produits sont disponibles avec des tailles de conditionnement différentes, calculez le prix unitaire de chaque produit pour identifier le moins cher. Divisez le prix du conditionnement par la taille du conditionnement en utilisant la calculatrice fournie. Lorsque vous avez identifié le générique le moins cher, saisissez le nom du produit dans la Colonne C et le nom du fabricant dans la colonne D, à la Ligne *Générique le moins cher*.

2. Complétez la Colonne E: Disponible oui/non

Complétez la Colonne E en répondant « oui » ou « non » en fonction de la disponibilité de:

- Ligne 1: Le produit de marque d'origine
- Ligne 2: Générique équivalent le moins cher

Demandez toujours à voir le produit avant de noter qu'il est disponible.

ATTENTION

Un médicament peut être disponible sous différentes formes pharmaceutiques (par exemple, les comprimés/gélules, les sirops/suspension, les injectables ou les crèmes/pommades) et en différents dosages (par exemple, 10 mg ou 20 mg).

Pour chaque médicament de l'enquête, veillez à ne recueillir les données que pour la forme pharmaceutique et le dosage référencés dans la liste.

Les comprimés et les gélules sont considérés comme équivalents.

Les produits simples, enrobés et pelliculés sont considérés comme étant équivalents. Les formulations à libération modifiées (par exemple, libération lente ou retard) doivent être considérées à part.

Si la forme pharmaceutique dans la colonne A n'est pas disponible, le produit doit être recensé comme « non-disponible ». De même, si vous ne trouvez pas le dosage cité dans la colonne A, le médicament doit être recensé comme « non-disponible ».

Si le produit est temporairement en rupture de stock:

- Sélectionnez « Non » dans la Colonne E pour signaler que le produit n'est pas disponible.
- Ne notez pas la taille de conditionnement ni les données sur le prix dans la ligne prévue à cet effet.
- Notez que le produit était en rupture de stock dans la Colonne J: Commentaires.
- **Ne remplacez pas le produit par un autre produit.**

Lorsque plusieurs médicaments contenus dans le formulaire ne sont pas disponibles:

- Recueillez les données pour autant de médicaments que possible.
- Si moins de 50% des médicaments du formulaire sont disponibles, vous devrez vous rendre dans les points de vente supplémentaires identifiés au préalable comme des établissements de réserve, et mener à nouveau l'enquête. Contactez le superviseur de zone qui vous conseillera sur le meilleur moment pour vous rendre dans l'établissement de réserve. Votre programme de visites, le temps disponible et la distance entre les deux sites peut faire qu'il est préférable de visiter l'établissement de réserve le jour même ou, au contraire, un autre jour.

REMARQUE: Si moins de 50% des médicaments sont disponibles dans un établissement de réserve, ne visitez pas d'établissement supplémentaire.

3. Complétez la Colonne G: Taille du conditionnement trouvé

Dans la Colonne G, inscrivez la taille du conditionnement trouvé pour chaque médicament comme suit:

- Ligne 1: Le produit de marque d'origine
- Ligne 2: Le générique équivalent le moins cher

Si la taille du conditionnement recommandée est disponible, saisissez les données pour cette taille-ci. Sinon, sélectionnez la taille supérieure la plus proche. Dans la mesure du possible, sélectionnez la même taille de conditionnement pour le produit de marque et le produit générique le moins cher.

Si un médicament est disponible en vrac (dans un flacon ou une boîte) et que le pharmacien le reconditionne en quantités plus petites pour les patients (dans un sachet, une enveloppe ou une bouteille), notez le prix et la taille du conditionnement pour les patients.

Chaque médicament a une taille de conditionnement recommandée (Colonne F). Si un médicament est disponible en plusieurs tailles de conditionnement différentes, les données ne doivent être recueillies que pour la taille recommandée, ou, si elle n'est pas disponible, pour la taille supérieure la plus proche, afin de standardiser au mieux les résultats.

La taille et le prix du conditionnement doivent être saisis dans le formulaire, uniquement si le médicament est en stock (vous devez pouvoir le voir).

Pour chaque produit, le prix ne doit être recueilli que pour une seule taille de conditionnement.

4. Complétez la Colonne H: Prix du conditionnement trouvé

Dans la Colonne H, saisissez le prix du conditionnement trouvé, dans la monnaie locale, pour:

- Ligne 1: le produit de marque d'origine
- Ligne 2: le générique équivalent le moins cher

Demandez à voir la liste des prix ou l'étiquette de prix sur le produit avant de saisir les données dans le formulaire de recueil de données sur les prix des médicaments.

Si une partie du prix est payée par l'assurance ou par d'autres moyens, notez le prix total. Par exemple, si la pharmacie est remboursée à 80% du prix et que le patient paie les 20% restants, vous devez noter le prix total (100%).

Ne tenez pas compte des « remises exceptionnelles », dont seuls certains groupes de patients bénéficient. Toutefois, vous devez noter les prix réduits s'ils s'appliquent à tous les patients. Ajoutez une remarque dans la section Commentaires (Colonne J).

Dans le secteur public, les médicaments sont souvent distribués gratuitement ou pour un montant fixe englobant le coût du médicament et/ou les frais de consultation. Si tel est le cas dans votre pays, vous serez très certainement amenés à:

- recueillir les prix que la pharmacie/dispensaire paie à ses fournisseurs; ou
- saisir uniquement la disponibilité des médicaments (dans le secteur public).

Il arrive que certains médicaments soient gratuits ou délivrés à un prix fixe alors que d'autres ne le sont pas. C'est le cas, par exemple, de certains médicaments qui sont financés par des dons ou dans le cadre de programmes de traitements particuliers. Dans ce cas :

- recensez à la fois la disponibilité et les prix des médicaments qui ne sont pas gratuits ou qui ne sont pas dispensés pour un montant fixe; et
- notez uniquement la disponibilité pour les médicaments gratuits ou dispensés pour un montant fixe et mentionnez-le dans la section Commentaires (Colonne J).

Si des médicaments sont distribués gratuitement ou pour un montant fixe, leur disponibilité doit tout de même être recensée.

Si certains, mais pas tous les médicaments, sont distribués gratuitement, ou moyennant un montant fixe, vous devez le noter dans la colonne des Commentaires (Colonne J) pour chacun de ces médicaments, faute de quoi cela pourrait être interprété comme un oubli de noter le prix.

Lorsqu'un montant fixe est payé, notez ce qu'il couvre dans la Colonne J. Dans le secteur public, par exemple, il se peut qu'il englobe les frais de consultation et le coût des médicaments.

5. Complétez la Colonne J: Commentaires.

La Colonne J peut être utilisée pour apporter des commentaires explicatifs ou toute autre information supplémentaire telle que:

- Produit temporairement en rupture de stock (Remarque: aucune donnée sur les prix ne doit alors être recensée).

- Pourcentage de remise offerte.
- Médicament gratuit ou dispensé uniquement pour un montant fixe.

6.2.4 Avant de quitter le site

Les enquêteurs doivent vérifier que le formulaire est lisible, précis et complet avant de quitter l'établissement et de rendre les formulaires remplis au superviseur de zone. Ils doivent lui faire part de tout problème rencontré dès que possible. Ils doivent aussi vérifier que la moitié des médicaments de l'enquête étaient disponibles pour déterminer s'il est nécessaire de visiter des établissements de réserve.

Les enquêteurs doivent remercier le personnel de l'établissement pour sa participation et les prévenir qu'il se peut qu'une deuxième visite de la part du superviseur de zone ait lieu pour valider les données recueillies.

Les tableaux 6.1 et 6.2 sont des extraits d'un formulaire de recueil de données sur les prix des médicaments rempli par les enquêteurs sur le terrain. Le superviseur de zone a inséré les prix unitaires.

6.3 ASSURER LA QUALITÉ DES DONNÉES

La qualité de l'information apportée par l'enquête sur les prix et la disponibilité des médicaments dépend de l'exactitude du recueil de données. Le responsable de l'enquête a la responsabilité de la qualité des données recueillies, bien que le personnel d'enquête joue un rôle important dans l'assurance de l'exactitude des données recueillies. Les superviseurs de zone et les enquêteurs doivent être régulièrement supervisés. Une application rigoureuse du protocole de recueil de données se traduira par plus de facilité à saisir et à analyser les données.

Les étapes suivantes vous aideront aussi à assurer une plus grande précision.

1. Préparez votre enquête et formez votre personnel pour minimiser les erreurs.
2. Établissez des procédures pour vérifier sur le terrain que les données sont complètes, cohérentes, plausibles et lisibles, quand il est encore possible de corriger les erreurs ou d'apporter les informations manquantes. Les superviseurs de zone doivent revoir les formulaires à la fin de chaque journée sur le terrain et résoudre tous les problèmes avant la visite de recueil de données suivante. Les informations notées dans les formulaires doivent être complètes et lisibles, sans la moindre confusion possible entre les prix des produits de marque et ceux des génériques. Les prix unitaires doivent avoir été calculés avec précision.
3. Programmez des visites de contrôle aléatoires pour vérifier la qualité du recueil de données. Le superviseur de zone doit retourner dans un certain nombre de points de vente de médicaments, sélectionnés au hasard, et collecter les mêmes données, pour vérifier l'exactitude de celles recueillies par les enquêteurs. Idéalement, la validation doit être effectuée le même jour que le recueil des données (soit peu de temps après que les enquêteurs aient quitté l'établissement) afin d'éviter qu'il y ait des changements dans la disponibilité des médicaments. Cette validation doit avoir lieu dans 20% des établissements, à savoir, une formation sanitaire publique et une pharmacie privée par zone d'enquête lorsque l'échantillon comporte cinq points de vente par secteur dans chaque zone d'enquête. Si des secteurs « autres » sont étudiés, comme le secteur des

Tableau 6.1 Extrait d'un formulaire de recueil de données sur les prix des médicaments : prix patient dans le secteur public

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Nom générique, dosage, forme pharmaceutique	Type de médicament	Nom(s) de marque ou du produit	Fabricant	Disponible : oui/non	Taille du conditionnement recommandée	Taille du conditionnement trouvée	Prix du conditionnement trouvé	Prix unitaire (4 décimales)	Commentaires
Amitriptyline cp/gél 25 mg	Marque d'origine	Tryptizol	MSD	<i>Non</i>	100			/cp	
	Générique le moins cher	<i>Amitriptyline</i>	<i>Pharma</i>	<i>Oui</i>	100	<i>1 000</i>	<i>1 216,00</i>	<i>1,2610/cp</i>	
Amoxicilline cp/gél 500 mg	Marque d'origine	Amoxil	SKB (GSK)	<i>Non</i>	21			/cp	
	Générique le moins cher	<i>Amoxicilline</i>	<i>Ratio-Pharma</i>	<i>Oui</i>	21			/cp	<i>Gratuit : don</i>
Aténolol cp/gél 50 mg	Marque d'origine	Tenormin	Astra Zeneca	<i>Non</i>	60			/cp	<i>Pas dans la LME</i>
	Générique le moins cher			<i>Non</i>	60			/cp	

Tableau 6.2 Extrait d'un formulaire de recueil de données sur les prix des médicaments : prix patient dans le secteur privé

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Nom générique, dosage, forme pharmaceutique	Type de médicament	Nom(s) de marque ou du produit	Fabricant	Disponible : oui/non	Taille du conditionnement recommandée	Taille du conditionnement trouvée	Prix du conditionnement trouvé	Prix unitaire (4 décimales)	Commentaires
Amitriptyline cp/gél 25 mg	Marque d'origine	Tryptizol	MSD	<i>Non</i>	100			/cp	Rupture de stock
	Générique le moins cher	<i>Amitriptyline</i>	<i>Cosmos</i>	<i>Oui</i>	100	<i>1 000</i>	<i>8000</i>	<i>0,8000/cp</i>	
Amoxicilline cp/gél 500 mg	Marque d'origine	Amoxil	SKB (GSK)	<i>Oui</i>	21	<i>100</i>	<i>77600</i>	<i>7,7600/cp</i>	
	Générique le moins cher	<i>Moximed</i>	<i>Medivet</i>	<i>Oui</i>	21	<i>1 000</i>	<i>3 334,00</i>	<i>3,3400/cp</i>	
Aténolol cp/gél 50 mg	Marque d'origine	Tenormin	Astra Zeneca	<i>Non</i>	60	<i>60</i>	<i>5 392,70</i>	<i>89,8783/cp</i>	
	Générique le moins cher	<i>Moxmied</i>	<i>Pacific</i>	<i>Oui</i>	60	<i>100</i>	<i>7 396,90</i>	<i>73,9690/cp</i>	

ONG, veuillez valider les données dans 20% des établissements de ces secteurs pour chacune des zones d'enquête.

4. Passez en revue tous les formulaires de recueil de données sur les prix des médicaments; vérifiez chaque donnée inhabituelle, incomplète, ou illisible, avant de commencer la saisie des données.